联 合 国 S/PV.6448



安全理事会

临时逐字记录

第六十五年

第六四四八次会议

2010 年 12 月 14 日星期二上午 10 时 35 分举行
纽约

主席：	赖斯女士	（美利坚合众国）
成员：	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	杨涛先生
	法国	布里安先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	日本	有马先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	墨西哥	普恩特先生
	尼日利亚	奥尼莫拉先生
	俄罗斯联邦	帕宁先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	夸瑞先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

10-69158 (C)





上午 10 时 35 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席(以英语发言)：按照安理会暂行议事规则第 39 条，我代表安全理事会向中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生发出邀请。

就这样决定。

我现在请塞里先生发言。

塞里先生(以英语发言)：主席夫人，请允许我对曾担任常驻联合国代表、你尊敬的前任之一理查德·霍尔布鲁克的逝世，向你和贵国政府表达我的悲痛和哀悼。我认为，他作为一个不知疲倦的和平缔造者和外交官的杰出生涯是众所周知的，而且将始终给我个人以启迪。我们悼念他的逝世。

首先，让我也再次对两个星期前在迦密山火灾中有 43 人死亡向以色列表示我和秘书长的吊慰。这一悲剧是该国历史上最严重的自然灾害之一。援助来自该地区，包括来自巴勒斯坦权力机构、埃及、约旦和土耳其，也来自更远的地方。内塔尼亚胡总理对声援和物质支助表达了以色列的谢意。

9 月，内塔尼亚胡总理和阿巴斯主席承诺在一年内寻求达成关于永久地位的框架协议。虽然这一目标依然存在，但实现它的进程却遭受了严重挫折。特别是，秘书长对以色列未能延长冻结定居点感到遗憾。12 月 8 日，美国为创造一个有利于恢复直接会谈的环境所做的努力，因定居点冻结重又解禁而告终止。巴勒斯坦的阿巴斯主席已重申，除非以色列冻结定居点活动，否则，他不会返回直接谈判。

本报告所述期间，在东耶路撒冷，以色列批准在 Gilo 定居点建造 130 套新住房，而且已宣布在比兹卡泽夫定居点建造 625 单元新住房。在西岸其余地区，根据各种报告，自暂停令于 9 月 26 日失效以来，定居点建造活动已大量增加。根据以色列非政府组织“现在就要和平”的报告，1 600 单元定居点住房的建设工作已经开始。如果作一个对比，2009 年大约有 1 920 单元住房开工。

我们要明确的是，联合国将继续强调指出，定居点活动违反国际法、《路线图》和四方的立场。我们重申，国际社会的统一立场是：以色列应当履行其义务，冻结所有定居点活动，并且拆除自 2001 年 3 月以来设立的前哨。

在纽约这里，“四方”特使于 12 月 10 日在美国特使米切尔前往该地区之前与他举行了会晤。美国国务卿克林顿于同日在华盛顿特区发表了演讲。转变战略的必要性显而易见。我们了解到，美国目前将让双方就所有最后地位问题进行间接会谈，秘书长期望双方认真接触。我们还注意到，美国打算做一个有前瞻性的参与者，酌情提出想法和折衷建议。我们认为，情况明摆着，现在需要第三方在调解中发挥实质性的作用。目标必须是以结束 1967 年的占领和解决所有核心问题为基础的两国解决方案。

美国特使米切尔目前正在该地区。他昨天会晤了以色列总理内塔尼亚胡，并于今天，在巴勒斯坦主席阿巴斯启程参加明天在开罗举行的阿拉伯联盟后续行动委员会的会议之前，与他举行会晤。我们期望，四方内部就今后一段时期的努力进行密切磋商。四方特使正在筹备四方负责人会议，我们预计很快就会在新年举行此次会议。秘书处将继续通过每月情况通报向安全理事会报告事态发展。

作为对阿巴斯主席请求的回应，巴西和阿根廷分别于 12 月 3 日和 6 日，承认了以 1967 年停火线为边界的独立的巴勒斯坦国。昨天，欧洲联盟部长理事会重申，它准备在适当时候承认巴勒斯坦国。

四方特使还讨论了进一步支持巴勒斯坦权力机构建国努力的迫切需要。以色列的若干措施目前已酝酿了一段时间，其中包括：进一步放宽对行动和准入

的限制、减少以色列的侵入次数、采取旨在使巴勒斯坦权力机构的努力能够扩展到西岸的C区以及释放犯人的措施。此类措施现在是及时的，也是至关重要的。以色列必须减少占领措施，而巴勒斯坦权力机构则需扩大建国基础。在这方面，四方代表布莱尔的努力是重要的。

据世界银行报告称，2010年第三季度，巴勒斯坦权力机构在执行其改革方案、保持严格财政约束以及实现支出的预算目标方面取得了稳步进展。公共财政管理体系进一步得到加强，同时通过了一项养恤金改革计划，以求提高效率和可持续性。

巴勒斯坦安全部队继续做出值得称道的努力，在西岸他们目前控制的地区内维持安全。正如秘书长在他“声援巴勒斯坦人民国际日”的致辞中所指出的那样，无可争辩的是，一个可靠的安全伙伴已经出现。按照估计数字，在被占领的西岸活动的以色列士兵人数目前处于2005年以来的最低水平。

不过，紧张状况持续存在。以色列安全部队以安全关切为由，在本报告所述期间193次侵入A区，导致21名巴勒斯坦人受伤，98人被捕，其中有一名来自附属哈马斯的变革与改革集团的巴勒斯坦立法委员会成员。11月23日，以色列安全部队在图勒凯尔姆附近的一个检查站发现一辆巴勒斯坦车辆上载有七枚管状炸弹，随后在一次突袭中缴获了武器和弹药。以色列安全部队与反对隔离墙示威者之间的暴力冲突在继续。12月6日，以色列一个军事法庭把对反对隔离墙活动人士Abdallah Abu Rahmah的羁押延长到其原定释放日期之后。我们注意到，逮捕和审讯儿童的事件数目大量增加。近几个月来在东耶路撒冷的锡勒万区尤其如此。以色列定居者对巴勒斯坦人或他们的财产进行了八次袭击，致使两名巴勒斯坦人受伤，而巴勒斯坦人的三起袭击则导致一名以色列定居者受伤。

西岸现有513个限制出入和行动的路障。我认为，这些路障能够并且应当以符合维持安全的方式，从数量和限制性质上得到有效减少。

双方目前应当在不采取挑衅行动方面显示出训练有素和责任心。在这方面，我感到担心的是，本报告所述期间，拆除属于巴勒斯坦人的建筑物的行动有所增加，在C区拆除了14幢建筑物，在东耶路撒冷拆除了 12幢物，导致53人无家可归。我还公开表示过， 我感到关切的是，12月8日，根据一项以色列法庭的命令，一名来自附属哈马斯的变革与改革集团的巴勒斯坦立法委员会成员被强行从耶路撒冷转移到拉马拉。该案和目前面临法庭诉讼程序的其它三名立法委员会成员的案件继续令人对巴勒斯坦人在东耶路撒冷居住权利方面的人权感到严重关切。

我感到关切的是，在巴勒斯坦权力机构信息部主持下编写的一份研究报告不承认西墙对犹太人的宗教意义。我注意到，这份令人遗憾的研究报告已经从信息部网站上删除。我要强调，双方的政治和宗教人士都必需不要做出否认或诋毁另一方遗产、权利和尊严的举动。

我们继续关切地关注到，以色列当局表示将对东耶路撒冷和西岸其余地区之间过境点施行更有限制性的程序。尽管我们认识到安全关切问题，但所提出的改变决不可给联合国和其它国际行动增加新的障碍，因为这些障碍将有损受益者。我们正在纽约和实地与以色列当局就这此问题进行接触。

人道主义联合呼吁程序于11月30日启动，总价值为5.75亿美元，由213个项目组成。人道主义联合呼吁程序制订了一项人道主义战略，以便满足包括东耶路撒冷在内的加沙和西岸的关键需要。这一程序的目标是满足人道主义需求，特别侧重于巴勒斯坦权力机构控制有限和以色列政府未充分满足需要的一些地区。联合国各个机构在从国际社会获取所需资金方面面临的困难与日俱增。我请捐助方充分支持2011年的人道主义联合呼吁程序，以防止生活条件进一步恶化。

我接下来要谈一谈加沙问题。在这方面，我们对最近动荡不安的局势和持续的封锁措施感到关切。不过，也有一些积极的事态发展。12月8日，以色列决

定允许加沙在符合安全条件的情况下出口物资。恢复出口对重振加沙经济及其合法商业部门至关重要。我们欢迎这一举措并希望，这将包括在满足安全考虑的情况下放行所有商业物资，而且将在必要时提高通行能力，以便满足需求。我们将密切监测这项决定的执行情况。我感谢四方代表布莱尔继续就这个问题进行接触。联合国继续寻求在第 1860(2009)号决议的框架内结束对加沙地带的封锁。

每周进入加沙地带的卡车数量从最近一次报告所述期间的 1 026 辆略微减少至 997 辆。在以色列宣布修订加沙政策之前，2010 年 6 月的数量为 566 辆。2007 年 6 月，每周平均有 2 800 辆卡车进入加沙。

联合国各个机构获准，在加沙完成总值 1.1 亿美元的建筑项目。这是积极的一步，但取得进一步的进展至关重要。我已与以色列当局讨论过为更快取得进展而批准和执行这些项目的必要性，并敦促它们为加沙私营部门提供建材，而且在今年年底前，加快核准更多联合国项目，包括更多联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的学校。我要提醒安理会， 除极少数特殊情况外，加沙 150 万人民无法出于我们大多数人认为理所应当的正常目的离开加沙地带。允许人员更自由地通行也必须作为一个优先事项。

维持平静至关重要。加沙事实上的管辖当局公开重申，他们愿意维持平静，但好战团体从加沙向以色列发射了 5 枚火箭弹和 20 枚迫击炮弹。12 月 8 日，在西内盖夫，一枚迫击炮弹炸伤了一名以色列人；同日，一枚火箭弹击中了一所平民住宅。前一天，一枚火箭弹袭击了阿什克伦南部；解放巴勒斯坦人民阵线声称对此事件负责。

我谴责向以色列滥射火箭弹的行为。以色列继续指控有人将武器偷运入加沙地带。在本报告所述期间，以色列安全部队对加沙进行了 4 次空袭和 12 次入侵。总计有 4 名巴勒斯坦好战分子被打死，一人被打伤，同时还有 23 名巴勒斯坦平民受伤。我强调以色列显示最大程度克制的重要性。我还强调各方保护平民和遵守国际人道主义法的必要性。

我重申联合国呼吁立即释放吉拉德•沙利特上士并准许对他进行人道主义探视。我赞扬阿巴斯主席呼吁抓捕沙利特的人将其释放。双方尚未缔结一项交换囚犯的协议，令人深感遗憾。我还注意到，阿尔及利亚于 12 月 5 日和 6 日主办了一次国际阿拉伯会议，会上强调了对遭囚禁的巴勒斯坦人的关切。

我感到关切的是，加沙事实上的管辖当局发布了一项暂时关闭“Sharek 青年论坛”——联合国和其他国际机构的一个重要非政府组织伙伴——办事处的命令。我呼吁不再拖延而且不施加无谓的阻挠，准许该论坛继续在加沙开展工作。我强调充分尊重加沙合法民间社会组织工作的重要性及捍卫基本的结社和言论自由的必要性。

争取在合法的巴勒斯坦权力机构和巴勒斯坦解放组织承诺框架内恢复巴勒斯坦人团结的努力未取得任何进展。在实地，我对紧张状况的迹象感到关切。本办公室继续敦促有关方面停止对合法的巴勒斯坦权力机构的任何质疑，并呼吁加沙或西岸的所有安全部队尊重人权。巴勒斯坦权力机构安全部队在西岸逮捕了一个哈马斯行动小组的成员，指控他们准备对巴勒斯坦和以色列目标发动袭击，而哈马斯安全部队则在加沙地带各地羁押了若干名法塔赫成员。要使和解取得进展，就必须维持内部的平静。

我们还感到关切的是，促进以色列与叙利亚之间和平谈判的努力继续缺乏进展，有人公开表示对进展前景不抱信心。在被占领的叙利亚戈兰，定居点活动仍在继续，但该地局势依然稳定。然而，根据安全理事会相关决议解决两国之间的冲突，不仅本身很重要，对区域稳定至关重要，而且是实现“阿拉伯和平倡议”愿景进程的一个必要部分。

我注意到，外交行为方仍在继续进行接触，以探讨取得进展的可能性。我们还回顾，土耳其过去一直是在区域轨道上所作努力的重要协调方。在土耳其为扑灭卡梅尔山林火灾提供援助之后，以色列与土耳其之间最近进行了接触，我们希望这些接触能够有助于两国消除过去的紧张。

我现在来谈谈黎巴嫩。在那里，政治活动继续受对黎巴嫩问题特别法庭的猜测所左右。对立政治阵营之间的分歧导致内阁会议自 11 月 10 日起暂停至今，现已安排于明天 12 月 15 日举行一次会议。黎巴嫩各派继续表示，它们支持区域各国特别是叙利亚和沙特阿拉伯为促进黎巴嫩稳定所作的努力。黎巴嫩问题特别协调员迈克尔·威廉斯在会晤来自黎巴嫩广泛各政党的代表时，继续鼓励各派通过对话和借助国家正规机构解决任何分歧。

巴里德河巴勒斯坦难民营的重建努力继续面临挑战。首批 2 000 名难民预计将在 2011 年 1 月底以前返回该营地，因此我敦促捐助方继续为重建巴里德河难民营以及向近东救济工程处普通基金提供至关重要的财政援助。

过去一个月来，联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)行动区内的总体局势一般来说是平静的。侵犯黎巴嫩领空的行为继续几乎天天发生。在本次报告所述期间，威廉斯特别协调员和联黎部队的部队指挥官阿萨尔塔·奎瓦斯将军与有关各方举行了协商，讨论与 11 月 17 日以色列安全内阁所作决定有关的详细情况，该决定原则上接受联合国提出的关于将以色列国防军撤离盖杰尔村北部的建议。

最后，对我们目前正在进入的时期的重要性，我怎么强调都不为过。双方为自己设定了重要的时间表，而这些时间表已获得国际社会的有力核可。2011 年是落实这些时间表的一年。至关重要的是，双方现在与美国会谈时都应当充分触及实质性问题，并且毫不拖延地在实地采取进一步措施，以加强和促成巴勒斯坦建国议程。我们还必须继续注重改善加沙目前的状况，同时必须维持平静。

我们必须紧急注重落实经谈判达成的两国解决方案的基本内容，以造福双方人民。我们敦促双方领导人这样做。我们还认为，要做到这一点，至关重要的是，应让第三方在实质性问题上发挥积极作用。在这方面，“四方”内部进行密切协商很重要。在未来一年里，政治进程及其包括“四方”在内的发起者的信誉也将面临考验。秘书长将继续与当事双方、“四方”及区域和国际伙伴合作，以求达成持久两国解决办法及实现区域全面和平。

主席(以英语发言)：我感谢塞里先生的通报。

根据安全理事会先前磋商中达成的谅解，我请安理会成员进行非正式磋商，继续我们对该问题的讨论。

上午 10 时 55 分散会。